


**BUDGET
PARTICIPATIF
CITOYEN #2**
*Les Landes
vos idées*

*À vous
de voter !*

Le Gascon DANS L'ESPACE PUBLIC


Du 2 au 28 Novembre 2021 à minuit,
votez pour vos 3 projets préférés
sur le site budgetparticipatif.land.es.fr
et dans les urnes déployées
dans toutes les mairies*.

*Liste disponible sur le site.

Le château de Mauvezin. 


Le château de Mauvezin est la propriété de l'association « Escòla Gascon fèbus » créée en 1896. Elle s'est spécialisée dans l'édition d'ouvrages d'auteurs locaux, s'exprimant en occitan de Gascoigne.

Le château lui fut donné en 1907 par Albin Bibal, maire et conseiller général de Masseube, dans le Gers. Il y réalisa quelques travaux de consolidation, permettant ainsi le sauvetage définitif du château. Depuis cette date, l'association l'anime et poursuit sa restauration.

Lo castèth de Mauvesin 

Lo castèth de Mauvesin qu'ei la proprietat de l'associacion « Escòla Gascon fèbus » creada en 1896. Que s'èra especializada en l'edicion d'òbras d'autors locals, qui s'exprimavan en occitan de Gasconha.

Lo castèth que l'ac astò dat en 1907 per Albin Bibal, maire e conselhèr generau de Masseuba, en lo Gers. Que i realizè quauques trabalhs de consolidacion, qui permettan atau lo sauvetage definitiu deu castèth. Desempuèh aquera data, l'associacion qu'è vivèr e que persegueish la soa restauracion.

Mauvezin - The castle. 

The castle of Mauvezin belongs to the « Escòla Gascon fèbus », an association created in 1896. The « Escòla Gascon fèbus » specializes in the publication of books by local authors who write the Gascon language. In 1907 the castle was donated by Albin Bibal, the mayor and councillor general of Masseube, in the department of Gers. He had a few repairs done, which meant the castle could be saved. Since then, the « Escòla » has kept it alive and advanced the renovation work.



*Suivez l'histoire
de ce projet sur :*

[https:// www.gasconlanas.org](https://www.gasconlanas.org)

Pour la visibilité de la langue gasconne dans la vie quotidienne

Projet 16540

Voici notre projet gascon, merci de voter pour lui du 2 au 28 novembre ici :

<https://budgetparticipatif.landes.fr/dialog/budget-participatif-citoyen-2/proposal/ndeg16540-le-gascon-dans-lespace-public>

Dans les Landes, plusieurs centaines d'enfants font toute leur scolarité bilingue en gascon (Dax, Mont-de-Marsan, Vieux-Boucau, Morcenx, Magescq, Tartas, Geaune, Saint-Martin-de-Seignanx, Montfort-en-Chalosse, etc.). Le gascon, c'est notre langue propre, à côté du français. Nos enfants doivent aussi pouvoir le retrouver en dehors de l'école. Pour commencer, comme le fait la Région Nouvelle-Aquitaine dans les lycées et les gares, nous vous proposons de mettre le gascon en valeur grâce à une signalétique dans des lieux emblématiques de notre département comme le domaine d'Ognoas à Arthez d'Armagnac, le musée de la faïence et des arts de la table à Samadet ou l'abbaye d'Arthous à Hastings.

Votez pour le projet **16540** qui met le gascon à l'honneur.

Pour suivre nos actualités gasconnes

Visitez notre site : <https://www.gasconlanas.org>

